

**sazaré**  
- 取扱説明書 -  
Made in Japan

#### ベルトのセット方法

本製品のベルトにはレバーが内蔵されています。ベルトの短い方は 12 時側、長い方を 6 時側に装着します。時計本体 / ベルトを裏返し、レバーをスライドさせ左右きちんと穴に入っている事を確認し装着させてください。

#### 時刻日付の調整

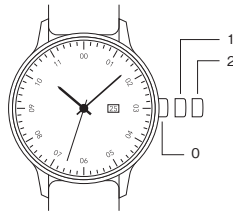
※機械式腕時計の場合は、ぜんまいが十分に巻き上げられた状態で合わせるようにしてください。

##### 時刻の調整

- ①時計側面のリユースを 2 段階引き出してください。
- ②リユースを回して時刻を調整してください。
- ③リユースをもとの位置に戻してください。

##### 日付の調整

- ①時計側面のリユースを 1 段階引き出してください。
- ②時計周りにリユースを回して日付を調整します。
- ③リユースをもとの位置に戻してください。



#### 機械式腕時計について (SK02)

##### ぜんまいについて

ぜんまいの持続時間は十分に巻き上げられた状態から約 42 時間です。十分に巻き上げられた状態でお使いいただくと、安定した精度を維持できます。

##### 自動巻き

腕に着けて使用すると日常の動きでぜんまいが巻き上げられます。

##### 手巻き

リユースを 0 の位置で回すとぜんまいが巻き上げられます。時計が止まった状態からリユースを約 40 回転させるとぜんまいは十分に巻き上げられた状態になります。

#### 精度について

機械式腕時計の精度は、ぜんまいの巻き上げ量、使用環境によって変化します。機械式腕時計は精度を制御する部分に金属部品が使われています。温度の変化によって金属の膨張、伸縮を受けて精度に差が生じます。時計の精度を保つためには強い磁気が発生する物に近づけないようにしてください。また強い衝撃を受けた場合も精度に差が生じますのでご注意ください。

#### 精度が安定しないとき

機械式腕時計は、油切れや摩擦で精度が不安定になります。3~4年ごとに定期メンテナンスに出すことをお勧めします。また長期のご使用による部品の摩擦等による性能の劣化は修理による復元が困難な場合もあります。

#### 製品仕様

使用貴石数	24 石
型式	機械式自動腕時計
時間精度	平均日差 (気温 5 度 ~ 35 度) -10 秒 ~ +30 秒
振動数	28,800 振動 / 1 時間
駆動方式	ぜんまい式 (自動 + 手巻き)
持続時間	約 42 時間
防水	5 気圧

※仕様は改良のため予告なく変更する場合がございます。

# sazaré

## Instruction manual

Made in Japan

### How to set the strap

A lever is built into the strap of this product.  
The shorter strap is worn at 12 o'clock and the longer strap at 6 o'clock.  
Turn the watch body/strap over, slide the lever and check that it is properly inserted into the hole on both sides, and put it on.

### Time and Date Adjustment

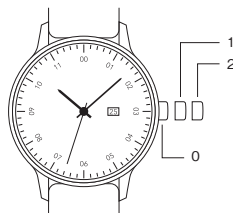
\*For mechanical watches, please set the time with the mainspring fully wound.

#### Time Setting

- 1) Pull the crown out to the 2nd position
- 2) Turn clockwise or anti-clockwise to set the time
- 3) Push the crown back to the 0 position

#### Date Setting

- 1) Pull the crown out to the 1st position
- 2) Turn clockwise to set the date
- 3) Push the crown back to the 0 position



### About Mechanical Automatic Watch

#### Watch Spring

The duration of the spring is 42 hours from the fully wound up state, and if you use it in a sufficiently wound state, stable accuracy can be maintained.

#### Automatic Winding

When used with your arm, the spring can be wound up with everyday movement.

#### Hand-wound

Crown can be rolled up when you turn it in the position of 0. If you rotate the crown about 40 from the state where the clock has stopped, the spring will be fully maturing.

#### Accuracy

The accuracy of a mechanical watch depends on the amount of winding of the mainspring and the environment in which it is used. Mechanical wristwatches use metal parts in the parts that control accuracy. Changes in temperature cause the metal to expand and contract, resulting in differences in accuracy. In order to maintain the accuracy of your watch, please keep it away from objects that generate strong magnetism. Please note that a strong shock may also cause a difference in accuracy.

#### When accuracy is not stable

Mechanical watches are subject to instability in accuracy due to running out of oil or friction. We recommend that you have your watch serviced every 3 to 4 years. In addition, deterioration of performance due to friction of parts after long-term use may be difficult to restore by repair.

#### Product Specifications

Specification precious stones number: 24

Model: mechanical automatic watch

Time accuracy: Average daily difference

(temperature 5 to 35 degrees)

-10 seconds to +30 seconds

Frequency: 28,800 vibration / hour

Drive system: Spring type (automatic + hand-wound)

Duration about: 42 hours

Waterproof: 5 atm

※Specifications may be changed without notice for improvement.